LORENTZ

S1-200

Solar Pump System
Système de pompe solaire
Sistema de bombeo solar
Sistema de bombeamento solar
Sistema di pompaggio solare
Solar-Pumpensystem

SOLAR WATER PUMPING MADE SIMPLE

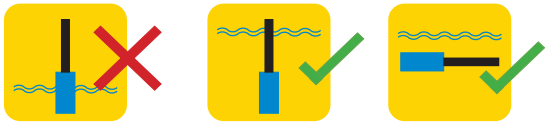
1 x

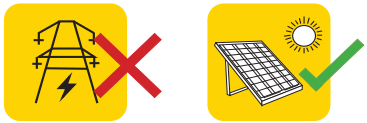
1 x

1 x

1 x

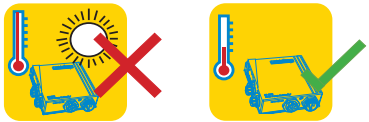
2 x



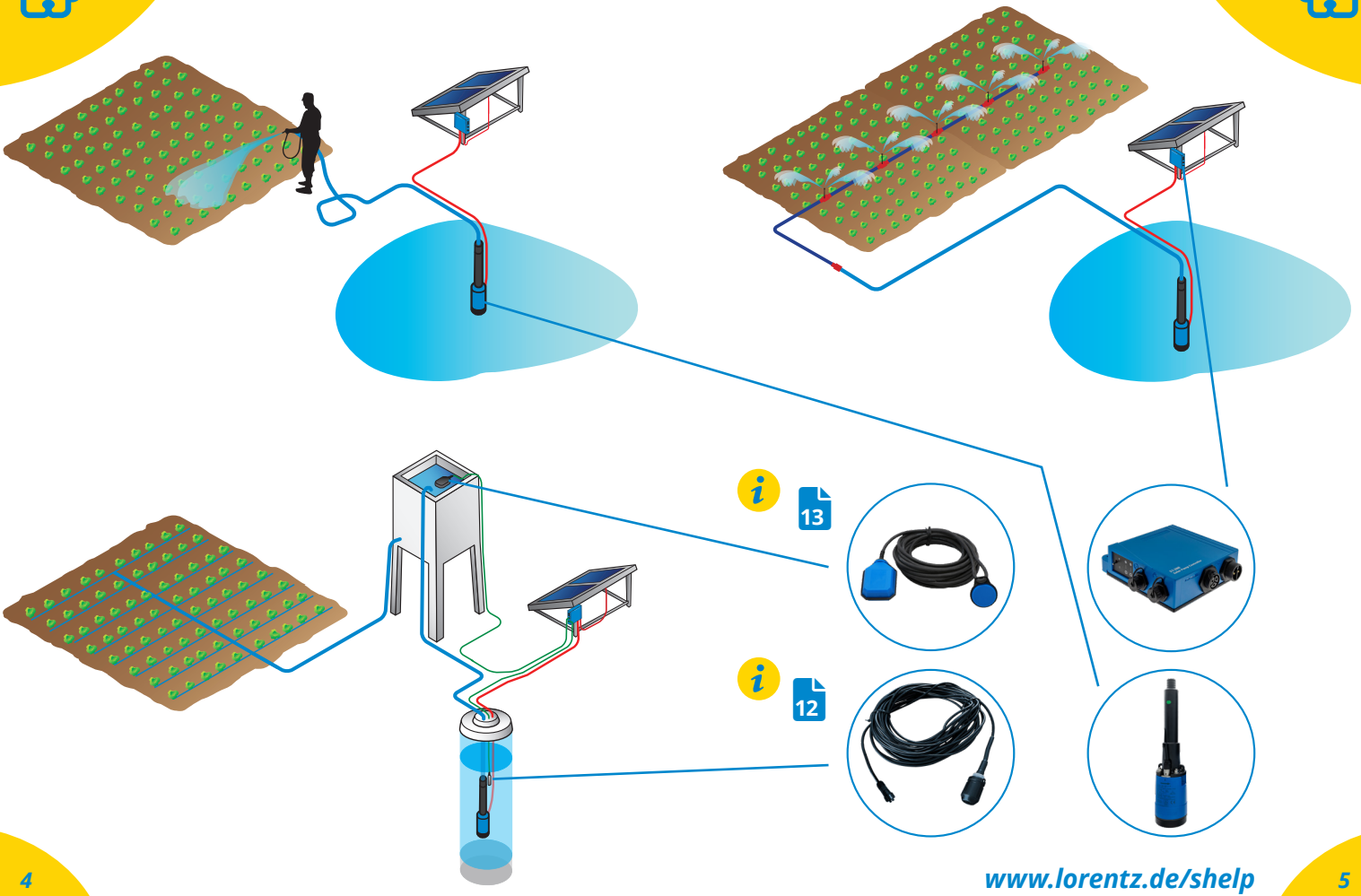


min. 16 V DC
max. 55 V DC

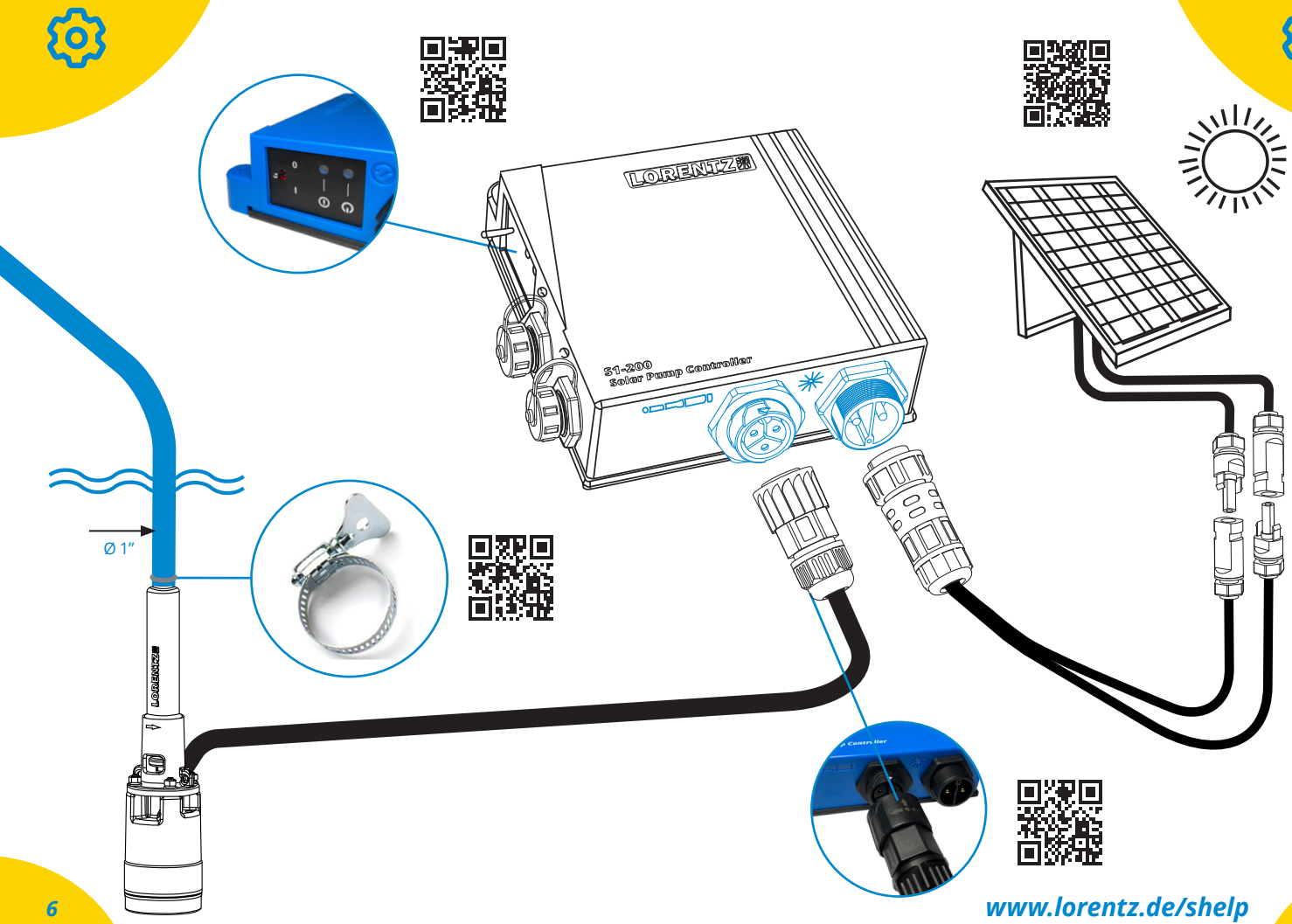
IP 68



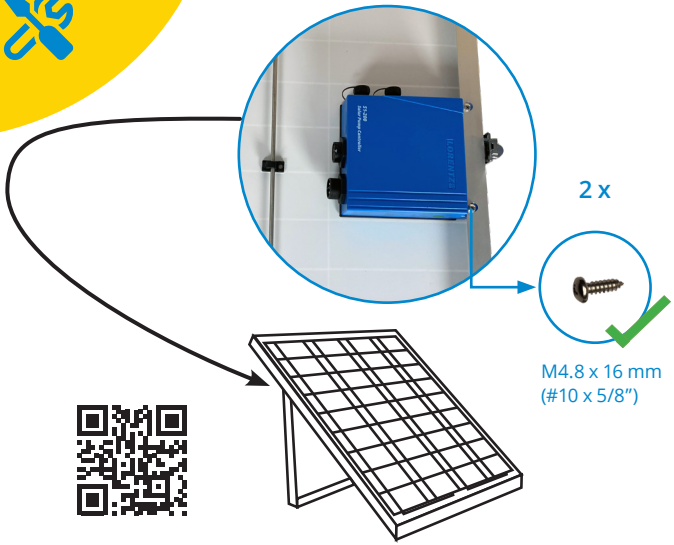
max. 50°C / 122°F

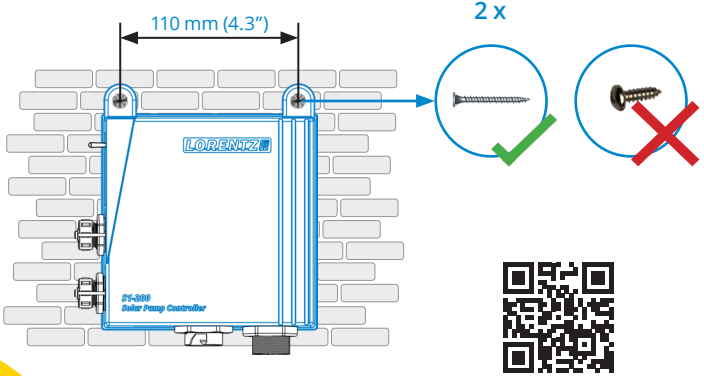


www.lorentz.de/shelp



www.lorentz.de/shelp

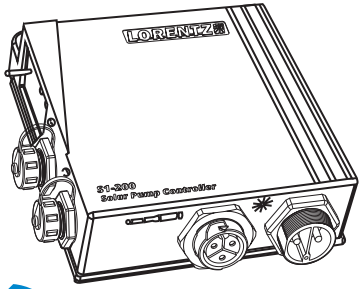


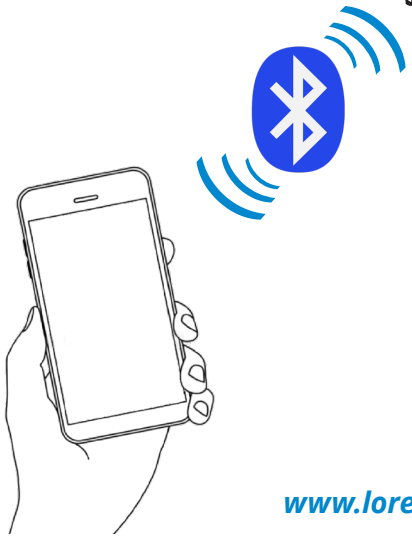


LORENTZ
S-Connect

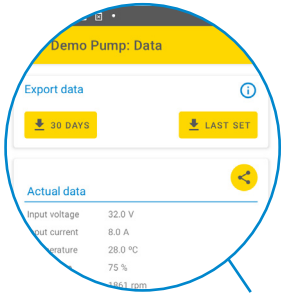
GET IT ON
Google Play

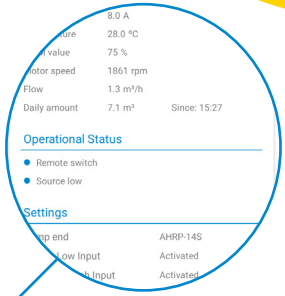
Download on the
App Store

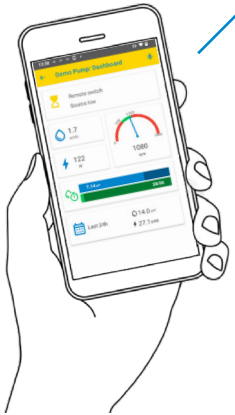


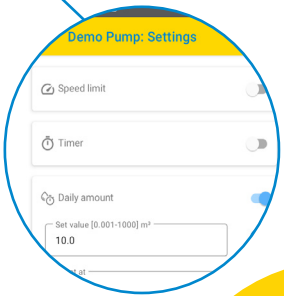


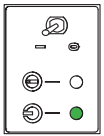
www.lorentz.de/shelp

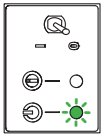

Demo Pump: Data
Export data
30 DAYS
LAST SET
Actual data
Input voltage 32.0 V
8.0 A
28.0 °C
75 %
1861 rpm

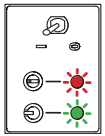

8.0 A
28.0 °C
75 %
1861 rpm
1.3 m³/h
7.1 m³
Since: 15:27
Operational Status
Remote switch
Source low
Settings
AHRP-14S
Activated
Activated

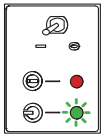


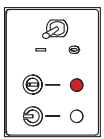

Demo Pump: Settings
Speed limit
Timer
Daily amount
Set value [0.001-1000] m³
10.0





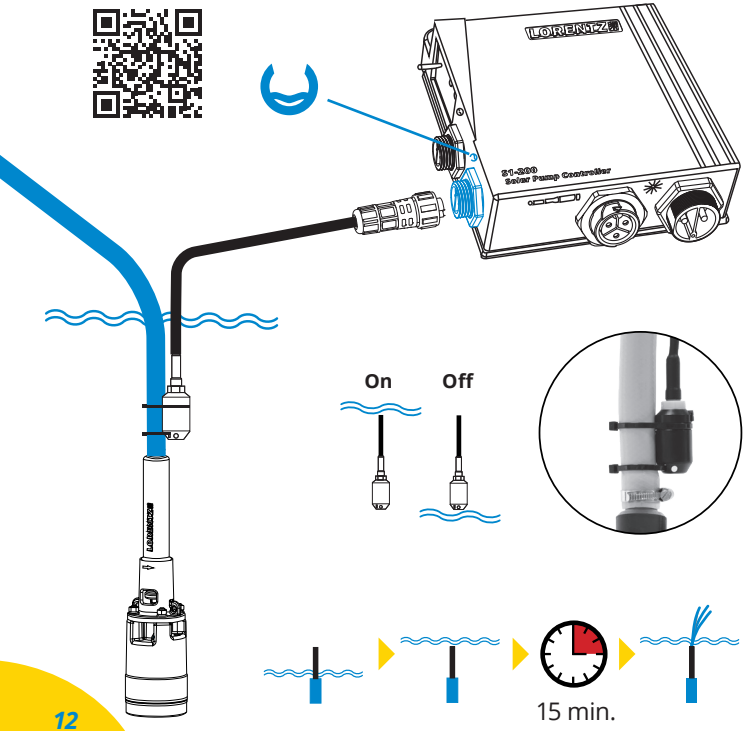


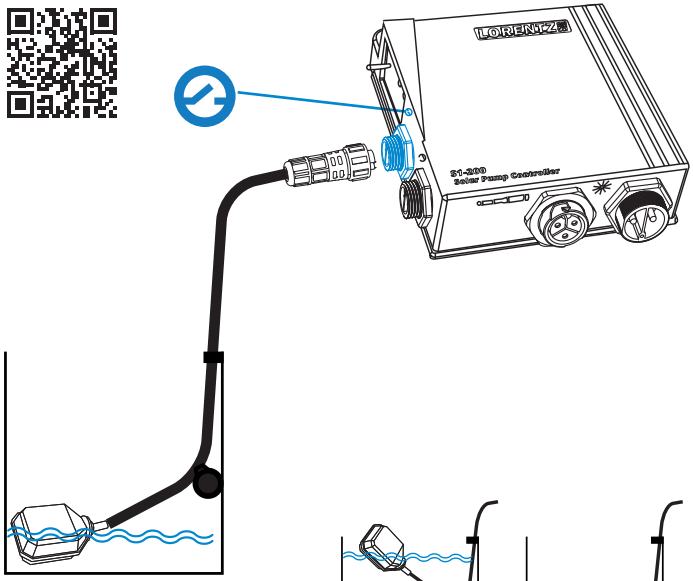


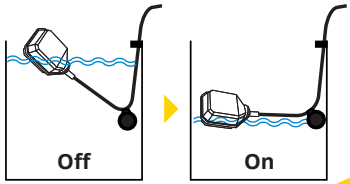


Dry Run Protection
15 m / 50 ft
Item# 19-001560

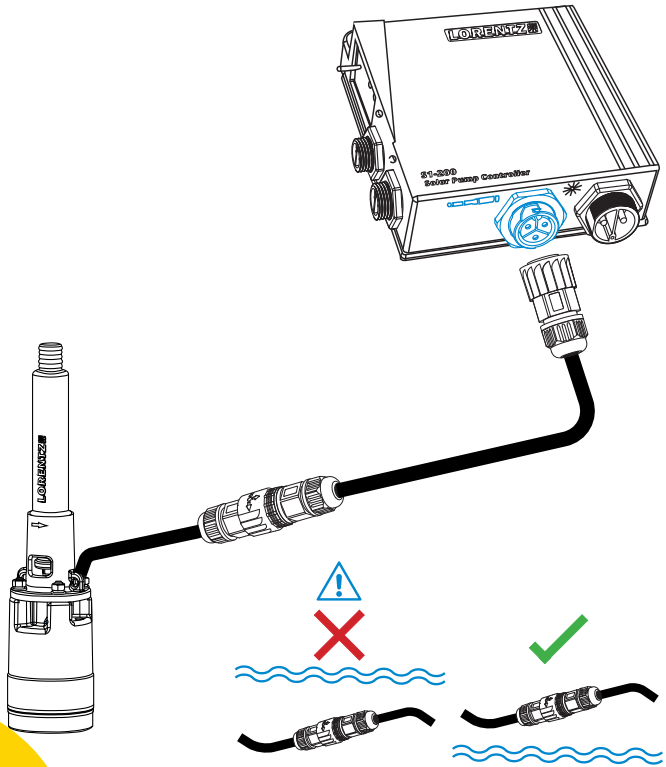
Tank Full Switch
10 m / 32 ft
Item# 19-001550



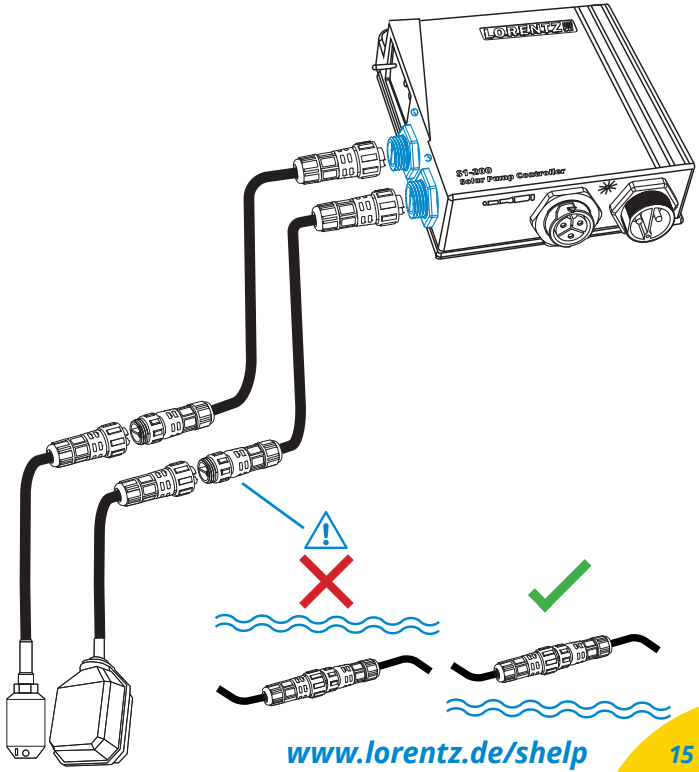




Motor Extension Cable
20 m / 65 ft
Item# 19-001585



Accessory Extension Cable
20 m / 65 ft
Item# 19-001575



EN

Technical data

Table 1: Tecnical data

Controller input	
Max. input voltage (Voc)	55 V DC
Operating voltage	16...55 V DC
Max. current (DC)	6 A
Max. pv short circuit current (Isc)	25 A
Controller output	
Max. output voltage	55 V BLDC PWM 3-Phase
Max. frequency	170 Hz
Max. continuous current	6 A
Max. continuous power	250 W
Case	
Enclosure class	IP 68
Protective class	II
General	
System storage temperature	-20 °C... +65 °C (-4 °F...+149 °F)
Pollution degree classification	3
Max. altitude rating	2000 m
Overvoltage category input/output	OC II
Controller ambient temperature	-30 °C... +50 °C (-22 °F...+122 °F)
Max. water temperature (pump and motor)	50 °C (122 °F) Refer to **Table 2**

Explanation of warning symbols

WARNING – Disregard can lead to injury, death or damage the system

WEEE - The WEEE Symbol means that a device must be disposed of separately from general household waste. When a device reaches the end of its lifespan, it must be taken to a designated waste collection point for safe disposal or recycling.

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

WARNING – To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times

WARNING – To reduce the risk of electric shock, replace damaged cords immediately

WARNING - Due to local laws an external fuse might be necessary

WARNING – When the photovoltaic array is exposed to light, it supplies a DC voltage to the controller

WARNING - Make sure that the controller is unplugged when installing the pump system

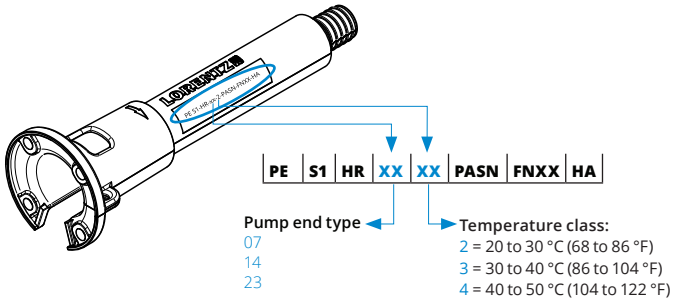
WARNING - Do not try to open the controller. This will damage the controller and voids the waranty

WARNING - Only connect equipment that was provided by the manufacturer or supplier to this pump

CAUTION - Keep pump out of direct sun during installation to avoid overheating.

CAUTION - We recommend to use only one extension cable. Using multiple extension cables will reduce system performance.

Figure 1: Pump end naming



Ensure the pump class is suitable for the water temperature. See **Figure 1** and **Table 2**.

Table 2: Meaning of temperature classes:

Temperature class	Water temperature range
2	20 to 30 °C (68 to 86 °F)
3	30 to 40 °C (86 to 104 °F)
4	40 to 50 °C (104 to 122 °F)

FR

Données techniques

Tableau 1: Données techniques

Entrée du contrôleur	
Tension d'entrée max. (Voc)	55 V CC
Tension de fonctionnement	16...55 V CC
Courant max. (CC)	6 A
Courant de court-circuit PV max. (Isc)	25 A
Sortie du contrôleur	
Tension de sortie max.	55 V BLDC PWM triphasé
Fréquence max.	170 Hz
Courant continue max.	6 A
Puissance continue max.	250 W
Boîtier	
Classe IP	IP 68
Classe de protection	II
Généralités	
Température de stockage du système	-20 °C... +65 °C (-4 °F...+149 °F)
Classification du degré de pollution	3
Altitude maximale	2000 m
Catégorie de surtension entrée/sortie	OC II
Température ambiante du contrôleur	-30 °C... +50 °C (-22 °F...+122 °F)
Température maximale de l'eau (pompe et moteur)	50 °C (122 °F) Refer to **Tableau 2**

Explication des symboles d'avertissement

AVERTISSEMENT - Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, la mort ou endommager le système

WEEE - Le symbole WEEE signifie qu'un appareil doit être éliminé séparément des déchets ménagers généraux. Lorsqu'un appareil atteint la fin de sa durée de vie, il doit être apporté à un point de collecte des déchets désigné pour être éliminé ou recyclé en toute sécurité.

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants utiliser ce produit en dehors d'une surveillance étroite permanente.

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de choc électrique, remplacez immédiatement tout cordon endommagé.

AVERTISSEMENT - En raison de lois locales, un fusible externe peut être nécessaire.

AVERTISSEMENT - Lorsque le panneau photovoltaïque est exposé à la lumière, il fournit une tension continue au contrôleur.

AVERTISSEMENT - Assurez-vous que le contrôleur est débranché lors de l'installation du système de pompe.

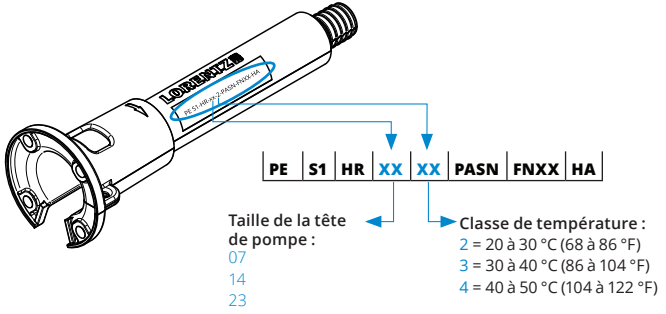
AVERTISSEMENT - N'essayez pas d'ouvrir le contrôleur. Cela l'endommagerait et annulerait la garantie.

AVERTISSEMENT - Ne raccordez à cette pompe que l'équipement fourni par le fabricant ou le fournisseur.

ATTENTION - Gardez la pompe à l'abri du soleil pendant l'installation pour éviter toute surchauffe.

ATTENTION - Nous recommandons d'utiliser un seul câble d'extension. L'utilisation de plusieurs câbles d'extension réduira la performance du système

Figure 1: Dénomination de la pompe



Assurez-vous que la classe de la pompe est adaptée à la température de l'eau. Consultez la **Figure 1** et le **Tableau 2.**

Tableau 2: Signification des classes de température :

Classe de température	Plage de température de l'eau
2	20 à 30 °C (68 à 86 °F)
3	30 à 40 °C (86 à 104 °F)
4	40 à 50 °C (104 à 122 °F)

ES

Datos técnicos

Tabla 1: Datos técnicos

Entrada del Controlador	
Tensión de entrada máx. (Voc)	55 V CC
Tensión de operación	16...55 V CC
Corriente máx. (CC)	6 A
Corriente de cortocircuito FV máx. (Isc)	25 A
Salida del Controlador	
Tensión de salida máx.	55 V BLDC PWM 3-Fases
Frecuencia máx.	170 Hz
Corriente continua máx.	6 A
Potencia continua máx.	250 W
Carcasa	
Grado de protección	IP 68
Clase de protección	II
General	
Temp. de almacenamiento del sistema	-20 °C... +65 °C (-4 °F...+149 °F)
Clasificación del grado de contaminación	3
Altitud máxima	2000 m
Categoría de sobretensión Entrada/Salida	OC II
Temperatura ambiente del controlador	-30 °C... +50 °C (-22 °F...+122 °F)
Temperatura máxima del agua (bomba y motor)	50 °C (122 °F) Ver **Tabla 2**

Explicación de los símbolos de advertencia

ADVERTENCIA – Su incumplimiento puede causar lesiones, la muerte o daños en el sistema.

WEEE - El símbolo WEEE significa que un aparato debe eliminarse por separado de la basura doméstica general. Cuando un dispositivo llega al final de su vida útil, debe llevarse a un punto de recogida de residuos designado para su eliminación segura o reciclaje.

Al instalar y utilizar este equipo eléctrico, se deben seguir siempre las medidas de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños utilicen este producto a menos que estén estrictamente supervisados en todo momento.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, sustituya inmediatamente los cables dañados.

ADVERTENCIA - Debido a las leyes locales es posible que sea necesario utilizar un fusible externo.

ADVERTENCIA – Cuando el arreglo FV está expuesto a la luz, éste suministra una tensión de CC al controlador.

ADVERTENCIA - Verifique que el controlador esté desenchufado cuando se instale el sistema de bombeo.

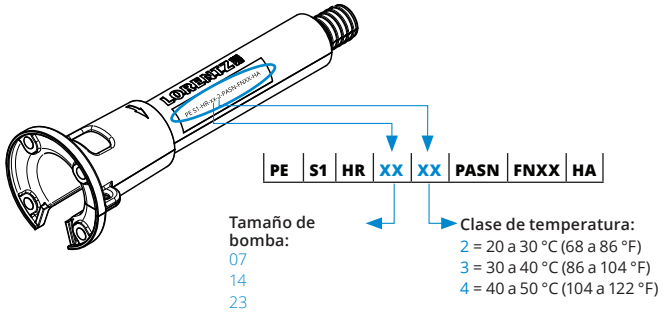
ADVERTENCIA - No intente abrir el controlador. Esto lo dañará y anulará la garantía.

ADVERTENCIA - Conecte a ésta bomba únicamente el equipo suministrado por el fabricante o el proveedor.

PRECAUCIÓN - Mantenga la bomba lejos de la luz directa del sol durante la instalación para evitar el sobrecalentamiento.

PRECAUCIÓN - Se recomienda utilizar sólo un cable de extensión. El uso de varios cables de extensión reducirá el rendimiento del sistema.

Figura 1: Nomenclatura de la bomba



Asegúrese de que la clase de temperatura de la bomba es la adecuada para la temperatura del agua. Consulte la **Figura 1** y la **Tabla 2.**

Tabla 2: Significado de la clase de temperatura

Clase de temperatura	Rango de temperatura del agua
2	20 a 30 °C (68 a 86 °F)
3	30 a 40 °C (86 a 104 °F)
4	40 a 50 °C (104 a 122 °F)

PT

Dados técnicos

Tabela 1: Dados técnicos

Entrada do controlador	
Tensão máx. de entrada (Voc)	55 V CC
Tensão de operação	16...55 V CC
Corrente máxima (CC)	6 A
Corrente de curto-circuito PV máx. (Isc)	25 A
Saída do controlador	
Tensão máxima de saída	55 V BLDC PWM - trifásico
Frequência máx.	170 Hz
Corrente contínua máx.	6 A
Potência contínua máx.	250 W
Carcaça	
Classe IP	IP 68
Classe de proteção	II
Geral	
Temperatura de armazenamento do sistema	-20 °C... +65 °C (-4 °F...+149 °F)
Classificação do grau de poluição	3
Altitude máxima	2000 m
Entrada/saída de categoria de sobretensão	OC II
Temperatura ambiente do controlador	-30 °C... +50 °C (-22 °F...+122 °F)
Temperatura máxima da água (bomba e motor)	50 °C (122 °F) Ver **Tabela 2**

Explicação dos símbolos de aviso

ADVERTÊNCIA – O não cumprimento pode resultar em ferimentos, morte ou danos ao sistema.

WEEE - O símbolo WEEE significa que um dispositivo deve ser descartado separadamente do lixo doméstico geral. Quando um dispositivo atinge o fim de sua vida útil, ele deve ser levado a um ponto de coleta de lixo designado para descarte seguro ou reciclagem.

Ao instalar e usar este equipamento elétrico, precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas, incluindo as seguintes:

ADVERTÊNCIA – Para reduzir o risco de ferimentos, não permita que as crianças utilizem este produto a menos que sejam sempre supervisionadas de perto.

ADVERTÊNCIA – Para reduzir o risco de choque elétrico, substituir imediatamente os cabos danificados.

ADVERTÊNCIA - Devido às leis locais, pode ser necessário utilizar um fusível externo.

ADVERTÊNCIA – Quando a instalação FV é exposta à luz, ela fornece tensão CC para o controlador.

ADVERTÊNCIA - Certifique-se de que o controlador esteja desconectado ao instalar o sistema de bombeamento.

ADVERTÊNCIA - Não tente abrir o controlador. Isto irá danificá-lo e anular a garantia.

ADVERTÊNCIA - Conecte somente equipamentos fornecidos pelo fabricante ou fornecedor a esta bomba.

CUIDADO - Mantenha a bomba fora do sol direto durante a instalação para evitar superaquecimento.

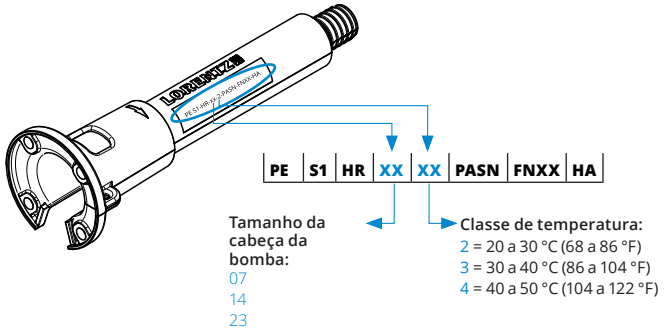
CUIDADO - Recomenda-se o uso de apenas um cabo de extensão. O uso de cabos de extensão múltiplos reduzirá o desempenho do sistema.

Certifique-se de que a classe de temperatura da bomba seja adequada para a temperatura da água. Ver **Figura 1** e **Tabela 2**.

Tabela 2: Significado da classe de temperatura

Classe de temperatura	Faixa de temperatura da água
2	20 a 30 °C (68 a 86 °F)
3	30 a 40 °C (86 a 104 °F)
4	40 a 50 °C (104 a 122 °F)

Figura 1: Nomenclatura da bomba



IT

Dati tecnici

Tabella 1: Dati tecnici

Ingresso del controllore	
Tensione in ingresso mass. (Voc)	55 V DC
Tensione di esercizio	16...55 V CC
Corrente massima (DC)	6 A
Corrente massima di cortocircuito FV (Isc)	25 A
Uscita del controllore	
Tensione di uscita massima	55 V BLDC PWM Trifase
Frequenza massima	170 Hz
Corrente continua mass.	6 A
Potenza continua mass.	250 W
Corpo	
Classe di protezione esterna	IP 68
Classe di protezione	II
Generale	
Temperatura di stoccaggio del sistema	-20 °C... +65 °C (-4 °F...+149 °F)
Classificazione grado di inquinamento	3
Altitudine massima	2000 m
Categoria di sovratensione Ingresso / Uscita	OC II
Temperatura ambiente del controllore	-30 °C... +50 °C (-22 °F...+122 °F)
Temperatura mass. dell'acqua (pompa e motore)	50 °C (122 °F) Vedi **Tabella 2**

Spiegazione dei simboli di avvertimento

AVVERTENZA – La mancata osservanza può portare a lesioni, morte o danni al sistema

RAEE - Il simbolo RAEE significa che un dispositivo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Quando un dispositivo raggiunge il termine della sua vita, deve essere smaltito in un punto di raccolta rifiuti specializzato per lo smaltimento sicuro o il riciclaggio.

Durante l'installazione e l'utilizzo di questo apparato elettrico, si devono sempre prendere precauzioni di base per la sicurezza, incluse le seguenti:

AVVERTENZA – Per ridurre il rischio di lesioni, non permettere ai bambini di utilizzare questo prodotto a meno che non siano strettamente sorvegliato in ogni momento.

AVVERTENZA – Per ridurre il rischio di scossa elettrica, sostituire immediatamente i cavi danneggiati.

AVVERTENZA - In base a leggi locali potrebbe essere necessario un fusibile esterno.

AVVERTENZA – Quando l'apparato fotovoltaici è esposto alla luce, fornisce una corrente continua al controllore.

AVVERTENZA - Assicurarsi che il controllore sia scollegato mentre si installa il sistema di pompaggio.

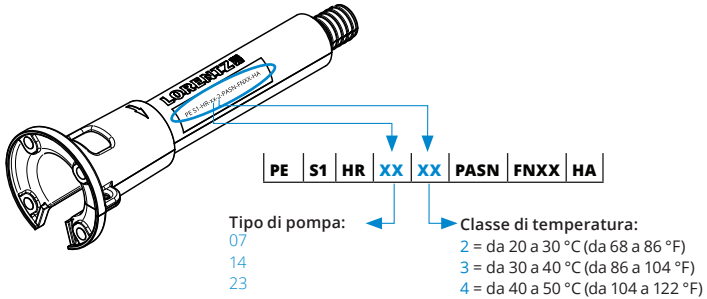
AVVERTENZA - Non tentare di aprire il controllore. Ciò danneggerà il controllore e annullerà la garanzia.

AVVERTENZA - Collegare solo attrezzatura che è stata fornita dal produttore o fornitore di questa pompa.

ATTENZIONE - Tenere la pompa al riparo dal sole diretto durante l'installazione per evitare il surriscaldamento.

ATTENZIONE - Si consiglia di utilizzare un solo cavo di estensione. Usando più cavi di estensione si potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

Figura 1: Denominazione della pompa



Assicurarsi che la classe della pompa sia adatta alla temperatura dell'acqua.
Vedere la **Figura 1** e la **Tabella 2.**

Tabella 2: Significato delle classi di temperatura

Classe di temperatura	Intervallo di temperatura dell'acqua
2	da 20 a 30 °C (da 68 a 86 °F)
3	da 30 a 40 °C (da 86 a 104 °F)
4	da 40 a 50 °C (da 104 a 122 °F)

DE

Technische Daten

Tabelle 1: Technische Daten

Controller-Eingang

Max. Eingangsspannung (Voc)	55 V DC
Betriebsspannung	16...55 V DC
Max. Stromaufnahme (DC)	6 A
Max. PV-Kurzschlussstrom (Isc)	25 A

Controller-Ausgang

Max. Ausgangsspannung	55 V BLDC PWM 3-Phasen
Max. Frequenz	170 Hz
Max. Strom	6 A
Max. Leistung	250 W

Gehäuse

Schutzart	IP 68
Schutzklasse	II

Allgemein

Lagertemperatur des Systems	-20 °C... +65 °C (-4 °F...+149 °F)
Klassifizierung des Verschmutzungsgrads	3
Max. Installationshöhe	2000 m
Überspannungskategorie Eingang/Ausgang	OC II
Umgebungstemperatur	-30 °C... +50 °C (-22 °F...+122 °F)
Max. Wassertemperatur (Pumpe und Motor)	50 °C (122 °F) Siehe **Tabelle 2**

Erläuterung der Warnsymbole

WARNUNG – Nichtbeachtung kann zu Verletzungen, Tod oder Schäden am System führen

WEEE - Das WEEE-Symbol bedeutet, dass ein Gerät getrennt vom allgemeinen Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn ein Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling zu einer ausgewiesenen Sammelstelle gebracht werden.

Bei der Installation und Verwendung dieses elektrischen Geräts sollten Sie stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachten, darunter die folgenden:

WARNUNG – Um die Verletzungsgefahr zu verringern, erlauben Sie Kindern nicht, dieses Produkt zu benutzen, es sei denn, sie werden jederzeit genau beaufsichtigt.

WARNUNG – Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort.

WARNUNG - Aufgrund lokaler Gesetze kann eine externe Sicherung erforderlich sein.

WARNUNG – Wenn die Photovoltaikanlage dem Licht ausgesetzt ist, liefert sie eine Gleichspannung an den Controller.

WARNUNG - Vergewissern Sie sich, dass der Controller nicht angeschlossen ist, wenn Sie das Pumpensystem installieren.

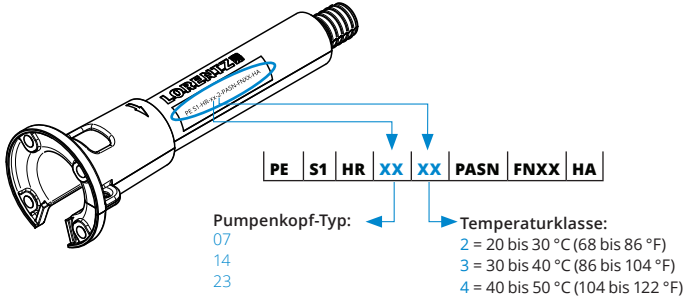
WARNUNG - Öffnen Sie den Controller nicht. Dadurch wird der Controller beschädigt und die Garantie erlischt.

WARNUNG - Schließen Sie an diese Pumpe nur Geräte an, die vom Hersteller oder Lieferanten geliefert wurden.

ACHTUNG - Halten Sie die Pumpe während der Installation von direkter Sonneneinstrahlung fern, um eine Überhitzung zu vermeiden.

ACHTUNG - Wir empfehlen, nur ein Verlängerungskabel zu verwenden. Wenn Sie mehrere Verlängerungskabel verwenden, verringert sich die Systemleistung.

Abbildung 1: Nomenklatur der Pumpenköpfe



Stellen Sie sicher, dass die Temperaturklasse der Pumpe für die Wassertemperatur geeignet ist. Siehe **Abbildung 1** und **Tabelle 2.**

Tabelle 2: Bedeutung der Temperaturklassen

Temperatur-klasse	Wassertemperaturbereich
2	20 bis 30 °C (68 bis 86 °F)
3	30 bis 40 °C (86 bis 104 °F)
4	40 bis 50 °C (104 bis 122 °F)

EN

CE

Declaration of Conformity

We,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Allemagne

declare under our sole responsibility that the products:

S1-200 Controller

to which the declaration relates, are in conformity with the Council Directives on the approximation of the laws of the EC Member States relating to:

- Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU)
- Low Voltage Directive (2014/35/EU)

References of harmonized standards and/or other technical specifications applied:

- EN 62109-1:2010
- EN 62109-2:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Person authorised to compile the technical file and
empowered to sign the EC/EU declaration of conformity.

Henstedt-Ulzburg, Germany, 1st June 2022

CE

Declaration of Conformity

We,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Germany

declare under our sole responsibility that the products:

ECDRIVE S1 and PE S1-HR of series:

- ECDRIVE S1-0200-HR-P8PB-MB1XX
- PE S1-HR-07-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-14-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-23-X*-PASN-FNXX-HA

(X* = 0, 1, 2, 3, 4)

to which the declaration relates, are in conformity with the Council Directives on the approximation of the laws of the EC Member States relating to:

- Machinery (2006/42/EC)
- Electromagnetic compatibility (2014/30/EU)
- Low Voltage Directive (2014/35/EU)

References of harmonized standards and/or other technical specifications applied:

- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
- EN 60034-1: 2010
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
- EN 809:1998 + A1:2009

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Person authorised to compile the technical file and
empowered to sign the EC/EU declaration of conformity.

Henstedt-Ulzburg, Germany, 1st June 2022

FR

Déclaration de conformité

Nous,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Allemagne

déclare sous son entière responsabilité que les produits:

S1-200 Contrôleur

auxquels se réfère la déclaration, sont conformes aux directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres de la CE relatives à:

- Compatibilité électromagnétique (2014/30/EU)
- Directive sur la basse tension (2014/35/EU)

Références aux normes harmonisées et/ou autres spécifications techniques appliquées:

- EN 62109-1:2010
- EN 62109-2:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Personne autorisée à composer le dossier technique et habilitée à signer la déclaration de conformité CE/UE.

Henstedt-Ulzburg, Allemagne, 1st Juin 2022

Déclaration de conformité

Nous,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Allemagne

déclare sous son entière responsabilité que les produits:

ECDRIVE S1 et PE S1-HR série:

- ECDRIVE S1-0200-HR-P8PB-MB1XX
- PE S1-HR-07-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-14-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-23-X*-PASN-FNXX-HA

(X* = 0, 1, 2, 3, 4)

auxquels se réfère la déclaration, sont conformes aux directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres de la CE relatives à:

- Machines (2006/42/EC)
- Compatibilité électromagnétique (2014/30/EU)
- Directive sur la basse tension (2014/35/EU)

Références aux normes harmonisées et/ou autres spécifications techniques appliquées:

- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
- EN 60034-1: 2010
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
- EN 809:1998 + A1:2009

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Personne autorisée à composer le dossier technique et habilitée à signer la déclaration de conformité CE/UE.

Henstedt-Ulzburg, Allemagne, 1st Juin 2022

ES

Declaración de conformidad

Nosotros,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Alemania

declaramos, bajo nuestra entera responsabilidad, que los productos:

Controlador S1-200

al que se refiere esta declaración, está conforme con las Directivas del Consejo en la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la CE relacionadas con:

- Compatibilidad electromagnética (2014/30/EU)
- Directiva de baja tensión (2014/35/EU)

Referencias de normas armonizadas y/u otras especificaciones técnicas aplicadas:

- EN 62109-1:2010
- EN 62109-2:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico y facultada para firmar la declaración de conformidad CE/UE.

Henstedt-Ulzburg, Alemania, 1 de Junio de 2022

Declaración de conformidad

Nosotros,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Alemania

declaramos, bajo nuestra entera responsabilidad, que los productos:

ECDRIVE S1 y PE S1-HR de las series:

- ECDRIVE S1-0200-HR-P8PB-MB1XX
- PE S1-HR-07-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-14-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-23-X*-PASN-FNXX-HA

(X* = 0, 1, 2, 3, 4)

a los que se refiere esta declaración, están conformes con las Directivas del Consejo en la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la CE relacionadas con:

- Directiva sobre máquinas (2006/42/EC)
- Compatibilidad electromagnética (2014/30/EU)
- Directiva de baja tensión (2014/35/EU)

Referencias de normas armonizadas y/u otras especificaciones técnicas aplicadas:

- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
- EN 60034-1: 2010
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
- EN 809:1998 + A1:2009

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico y facultada para firmar la declaración de conformidad CE/UE.

Henstedt-Ulzburg, Alemania, 1 de Junio de 2022

PT

Declaração de conformidade

Nós,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Alemanha

declarar, sob nossa exclusiva responsabilidade, que os produtos:

Controlador S1-200

a que se refere a declaração, estão em conformidade com as Diretivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados-Membros da CE relativas a:

- Compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU)
- Diretiva de Baixa Tensão (2014/35/EU)

Referências de normas harmonizadas e/ou outras especificações técnicas aplicadas:

- EN 62109-1:2010
- EN 62109-2:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Pessoa autorizada a compilar a informação técnica e
habilitada para assinar a declaração de conformidade CE/UE

Henstedt-Ulzburg, Alemanha, 1 de junho de 2022

Declaração de conformidade

Nós,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Alemanha

declarar, sob nossa exclusiva responsabilidade, que os produtos:

ECDRIVE S1 y PE S1-HR de las series:

- ECDRIVE S1-0200-HR-P8PB-MB1XX
- PE S1-HR-07-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-14-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-23-X*-PASN-FNXX-HA

(X* = 0, 1, 2, 3, 4)

a que esta declaração se refere, está em conformidade com as Diretrizes do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da CE relacionadas:

- Diretiva de máquinas (2006/42/EC)
- Compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU)
- Diretiva de Baixa Tensão (2014/35/EU)

Referências de normas harmonizadas e/ou outras especificações técnicas aplicadas:

- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
- EN 60034-1: 2010
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
- EN 809:1998 + A1:2009

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Pessoa autorizada a compilar a informação técnica e
habilitada para assinar a declaração de conformidade CE/UE

Henstedt-Ulzburg, Alemanha, 1 de junho de 2022

IT

Dichiarazione di conformità

Noi,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Germania

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti:

Controllore S1-200

al quale la dichiarazione si riferisce, sono conformi alle Direttive del Consiglio sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri dell'UE relativi a:

- Compatibilità Elettromagnetica (2014/30/EU)
- Direttiva bassa tensione LVD (2014/35/EU)

Riferimenti di norme armonizzate e/o altre specifiche tecniche applicate:

- EN 62109-1:2010
- EN 62109-2:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Persona autorizzata a redigere il fascicolo tecnico e
abilitato a firmare la dichiarazione di conformità CE/UE.

Henstedt-Ulzburg, Germania, 1 Giugno 2022

Dichiarazione di conformità

Noi,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Germania

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti:

ECDRIVE S1 e PE S1-HR serie:

- ECDRIVE S1-0200-HR-P8PB-MB1XX
- PE S1-HR-07-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-14-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-23-X*-PASN-FNXX-HA

(X* = 0, 1, 2, 3, 4)

ai quali la dichiarazione si riferisce, sono conformi alle Direttive del Consiglio sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri dell'UE relativi a:

- Direttiva macchine (2006/42/EC)
- Compatibilità Elettromagnetica (2014/30/EU)
- Direttiva bassa tensione LVD (2014/35/EU)

Riferimenti di norme armonizzate e/o altre specifiche tecniche applicate:

- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
- EN 60034-1: 2010
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
- EN 809:1998 + A1:2009

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Persona autorizzata a redigere il fascicolo tecnico e
abilitato a firmare la dichiarazione di conformità CE/UE.

Henstedt-Ulzburg, Germania, 1 Giugno 2022

DE

Konformitätserklärung

Wir,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Deutschland

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte:

S1-200-Controller

auf die sich die Erklärung bezieht, mit den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-Mitgliedstaaten übereinstimmen:

- Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)
- Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

Verweise auf harmonisierte Normen und/oder andere angewandte technische Spezifikationen:

- EN 62109-1:2010
- EN 62109-2:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-6-4:2007+A1:2011

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen und die EG/EU-Konformitätserklärung zu unterzeichnen.

Henstedt-Ulzburg, Deutschland, 1. Juni 2022

Konformitätserklärung

Wir,

BERNT LORENTZ GMBH
Siebenstuecken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Deutschland

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte:

ECDRIVE S1 und PE S1-HR der Serie:

- ECDRIVE S1-0200-HR-P8PB-MB1XX
- PE S1-HR-07-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-14-X*-PASN-FNXX-HA
- PE S1-HR-23-X*-PASN-FNXX-HA

(X* = 0, 1, 2, 3, 4)

auf die sich die Erklärung bezieht, mit den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-Mitgliedstaaten übereinstimmen:

- Maschinen (2006/42/EC)
- Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)
- Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

Verweise auf harmonisierte Normen und/oder andere angewandte technische Spezifikationen:

- EN 61000-6-4:2007+A1:2011
- EN 61000-6-2:2005
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
- EN 60034-1: 2010
- EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
- EN 809:1998 + A1:2009

LORENTZ
BERNT LORENTZ GmbH
Siebenstuecken 24, 24558 Henstedt-Ulzburg
Germany, Tel. +49 (0) 4193 8806-700, Fax -708

Bernt Lorentz, CEO

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen und die EG/EU-Konformitätserklärung zu unterzeichnen.

Henstedt-Ulzburg, Deutschland, 1. Juni 2022

LORENTZ

About LORENTZ

LORENTZ is the global market leader in solar powered water pumping solutions.

Founded in Germany during 1993 LORENTZ has pioneered, innovated and excelled in the engineering and manufacturing of solar powered water pumping. Today LORENTZ is active in over 130 countries through a dedicated network of professional partners.

LORENTZ S product range is specially designed to bring solar pumping to the widest audience.

LORENTZ S products take the experience, quality, reliability and efficiency of the world leading solar pumps and simplifies them for self installation.

SOLAR WATER PUMPING MADE SIMPLE

LORENTZ Germany
Siebenstücken 24
24558 Henstedt-Ulzburg
Germany

www.lorentz.de/shelp

V240122